

# Porównanie tłumaczeń I Samuela 25:24

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Potem przypadła mu do nóg i powiedziała: Niech na mnie, mój panie, spadnie wina! Lecz niech, proszę, przemówi twoja służąca wobec ciebie* i wysłuchaj słów twojej służącej. <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> wobec ciebie, בְּאַזְנֵיךָ, idiom: w twoje uszy.